

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
1907/2006/EK rendelet, REACH

A kiállítás kelte: 2003.06.29.

**1.) Készítmény neve: Green Way**  
**univerzális folyékony mosószer**

**Gyártó cég neve:** HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
cím: 4445 Nagycserkesz – Halmosbokor 6.  
fax: 42/500-039  
telefon/fax: 42/508-970 és 42/508-972  
**Forgalmazó cég neve:** azonos a gyártóval  
**Vészhelyzeti telefon:** ETTSZ Zöldszám: 06-80-201-199  
cím: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

**2.) A veszély azonosítása:**

A készítmény osztályozása:

A készítmény a 67/548/EGK és az 1999/45/EGK irányelveinek valamint későbbi módosításainak a rendelkezése értelmében veszélyesnek minősül. Ezért a készítmény számára szükséges a 1907/2006/EK irányelve előírásainak megfelelő biztonsági adatlap kiállítása. A személyi és/vagy a környezeti kockázatokra vonatkozó kiegészítő információkat jelen adatlap 11. és 12. rovata közli.

Veszélyjel: Xi - irritatív  
Veszélyszimbólum: irritatív anyag piktogramja (andrásskereszt)



R-mondat: R 36/38  
A veszélyek meghatározása: Szem- és bőrizgató hatású

**3.) Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ:**

Veszélyes alkotórészek:

CAS-szám	EC-szám	Kémiai név	Veszélyjel, R-mondatok	Koncentráció
85536-14-7	287-494-3	Dodecil-benzol-szulfonsav	Xn, C R 22, 34	< 15 %

CAS-szám	EC-szám	Kémiai név	Veszélyjel, R-mondatok	Koncentráció
64-02-8	200-573-9	Etiléndiamintetra- ecetsav-tetranátriumsó	Xi, Xn R 22, 41	< 2 %
61789-30-8	263-049-9	Kókusz-zsírsavak- káliumsói	Xi R 36/38	< 15 %
68213-23-0	500-201-8	Zsíralkohol-etoxilált	Xi, Xn R 22, 41	< 15 %
2809-21-4	220-552-8	1-hidroxietán-1,1- difoszfonsav	C R 34	< 5 %

Nem veszélyes összetevő(k), vagy koncentrációjuk nem éri el a besorolási értéket: illatanyag kombináció, színezék, konzerválószer, pH beállításhoz lúgoldat.  
A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok teljes szövegét az adatlap 16. rovata közli.

#### **4.) Elsősegély és intézkedések:**

**Bőr:** Bőrrel való érintkezés után szappannal kézmosás és bőséges folyó vizes leöblítés.

**Szem:** Azonnal bő vízzel öblítsük legalább 15 percen át és azonnal forduljunk orvoshoz. Szükség esetén a sérültet orvoshoz kell irányítani.

**Lenyelés:** A szájüreget vízzel alaposan ki kell öblíteni, kevés vizet kell itatni és azonnal orvosi kezelés szükséges. Hánytatni nem szabad.

**Belégzés:** Nem illékony termék, rendeltetésszerű felhasználásánál belégzési veszély gyakorlatilag nem fordulhat elő.

#### **5.) Tűzvédelmi intézkedések:**

Nem tűzveszélyes és nem éghető termék. („E” tűzveszélyességi osztály.)

**Tűz esetén felhasználható oltóanyag(ok):**

Valamennyi szokásos oltóanyag felhasználható.

Tűzoltó hab, vízszugár, tűzoltópor, széndioxid.

**A terméknek magának vagy égéstermékeinek különleges veszélyei:**

Nem ismeretesek.

**Tűz esetén használatos különleges védőeszközök:**

Tűzoltásnál használni kell az egyéni védőfelszerelést.

#### **6.) Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén:**

*Személyi védelem:*

El kell kerülni a termék szervezetbe kerülését és szembe jutását.

*Környezetvédelem:*

A kiömlött készítményt talajba, élővizetekbe és kezelés nélkül közcsatornába juttatni nem szabad.

*Kiömlés esetén:*

Folyadék-megkötő anyaggal (homok, tőzeg, fűrészpor) fel kell venni, és a maradékot sok vízzel leöblíteni. Csúszásveszélyre vigyázni.

## **7.) Kezelés és tárolás:**

A kezelés és tárolás során be kell tartani a vegyi anyagok kezelésére és tárolására vonatkozó általános munkavédelmi utasításokat.

**Kezelés:** A tároló flakonokat, kannákat óvatosan kell nyitni és kezelni. A higiénés és a vegyszerkezelés általános szabályait tartsuk be.

**Tárolás:** Eredeti csomagolásban, jól lezárva, hűvös, száraz, napfénytől védett, fagymentes helyen, élelmiszerektől elkülönítve kell tárolni.

## **8.) Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem:**

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet és módosítása a 13/2006. (III. 23.) EüM-FMM együttes rendelet alapján a magyarországi munkahelyi expozíciós határértékek:

A termék nem tartalmaz olyan releváns komponenseket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

Expozíció ellenőrzése:

Munkavégzés során be kell tartani a vegyi anyagokkal folytatott tevékenység általános munkabiztonsági és munkahigiénés szabályait.

A dolgozókkal meg kell ismertetni a készítmény toxikológiai tulajdonságait és a felhasználás munka egészségügyi előírásait, külön is fel kell hívni figyelmüket a készítmény irritatív hatására.

Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a készítmény szembe jutását, véletlen lenyelését. A terméket más szerekkel nem szabad keverni.

Műszaki intézkedés:

Biztosítani kell a munka közbeni és a munka utáni hideg-meleg vizes tisztálkodás lehetőségét.

Higiéniai intézkedés:

A munka befejezése után kézmosás szükséges.

Egyéni védelem:

Légzésvédelem: nem szükséges

Bőr- és testfelület, kéz védelme: állandó rendszeres használat esetén védőkrém alkalmazása javasolt

Szemvédelem: óvakodjunk a szembejutástól

## **9.) Fizikai és kémiai tulajdonságok:**

Megjelenési forma (halmazállapot):	viszkózus folyadék
Szín:	zöld
Szag:	kellemes
pH érték:	kb. 8,5 (10 g/l-es oldat 20°C -on)
Relatív sűrűség:	kb. 1,0 g/cm <sup>3</sup> (20°C -on)
Oldhatóság:	vízzel korlátlanul elegyedik (20°C -on)
Habzóképeség:	habzó

## **10.) Stabilitás és reakciókészség:**

A termék normális felhasználási és raktározási körülmények között stabil. Kerülendő körülmények, anyagok, veszélyes bomlástermék nem ismeretes.

## **11.) Toxikológiai információk:**

### Akut hatások:

A termék szembe kerülve irritációt okoz. A tünetek kivörösödés, fájdalom, könnyezés. Bőrrel érintkezve irritációt okozhat, mely a bőr kipirosodását, kiszáradását és kirepedezését okozza.

Lenyelve egészségügyi problémákat, hasi fájdalmakat, hányingert okoz.

Belélegezve irritáció nem fordulhat elő.

Etiléndiamintetra-ecetsav-tetranátriumsó CAS: 64-02-8

Akut orális toxicitás LD50 patkány: >2000 mg/kg

Kókusz-zsírsavak-káliumsói CAS: 61789-30-8

Akut orális toxicitás LD50 patkány: >2000 mg/kg

Zsíralkohol-etoxilált CAS: 68213-23-0

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 200-2000 mg/kg

1-hidroxi-etán-1,1-difoszfonsav CAS: 2809-21-4

Akut orális toxicitás LD50 patkány: >2400 mg/kg

## **12.) Ökológiai információk:**

Mivel a készítményről nem állnak rendelkezésre specifikus adatok, használjuk a normál ipari munkaelőírások betartásával, elkerülve a termék kijutását a környezetbe. Mindenképpen elkerülendő a tömény termék talajba, közcatornába, vízfolyásokba kerülése. Amennyiben a termék beszennyezte a talajt, vízfolyásokat, intézkedni kell, hogy a minimálisra csökkenjen a vízbázisokra gyakorolt hatás.

Hígított formában a szennyvízcsatornába vezetve a helyi előírások betartása mellett a termék nem befolyásolja a szennyvíztisztító berendezések működését.

A komponensek biológiai lebonthatósága: szakszerű kezelés és felhasználás során környezeti probléma nem várható.

Etiléndiamintetra-ecetsav-tetranátriumsó

EC50 (48h): >100 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): >500 mg/l (hal)

Kókusz-zsírsavak-káliumsói

Biológiai lebonthatóság: könnyen lebontható.

Zsíralkohol-etoxilált

LC50 (96h): 1-10 mg/l (hal)

EC50 (48h): 1-10 mg/l (Daphnia)

Biológiai lebonthatósága: > 90 %

1-hidroxi-etán-1,1-difoszfonsav

EC50 (48h): 527 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): 368 mg/l (hal)

### **13.) Szempontok az ártalmatlanításhoz:**

A termék maradékai, hulladékká vált göngyölege a 2000. évi XLIII. Törvény alapján veszélyes hulladéknak minősül, besorolását a 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet alapján, a tevékenységnek megfelelően kell elvégezni, a hulladékkezelésre a 98/2001. (VI.15.) Korm. Rendelet előírásait kell alkalmazni.

A termék maradékait hulladékgyűjtőben lehet megsemmisíteni a hatályos engedélyek által meghatározott technikai előírások és normák szerint.  
A különböző felhasználási területek miatt a gyártó nem pontosan tudja megadni az EWC kódot valamint az EWC kód nem termékre vonatkozik.

A termék hulladékká vált göngyölege szintén veszélyes hulladékként kezelendő.  
*EWC kód: 15 01 10 \* Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék*

Tilos a terméket és maradékait talajba, élővízbe és hígítás nélkül közcsatornába juttatni. A rendeltetésszerű felhasználás során keletkezett szennyvizekre a 219/2004. (VII.21.) Korm. rendeletben előírtat kell alkalmazni, figyelembe véve a 28/2004. (XII.25.) KvVM rendelet határértékeit is.

### **14.) Szállításra vonatkozó információk:**

RID/ADR, GGVS/GGVE, ADNR, IMDG, ICAO-TI/IATA-DGR (közúti, vasúti, hajó- és légi szállítási előírások) értelmében nem veszélyes áru.

### **15.) Szabályozásra vonatkozó információk:**

A készítmény megjelölő betűjele és veszélyjelölése:

Xi – irritatív



R-mondatok:

R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású

S-mondatok:


S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó  
S 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
S 26 Ha szembe jut bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni

A veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:

Dodecil-benzol-szulfonsav  
Etiléndiamintetra-ecetsav-tetranátriumsó  
Zsíralkohol-etoxilált  
1-hidroxietán-1,1-difoszfonsav  
Kókusz-zsírsavak-káliumsói

A 67/548/EGK, az 1999/45/EGK és a 648/2004/EK rendeleteknek és későbbi módosításainak megfelelő címkézés.

### Címkézés:

<b>Green Way</b> <b>Univerzális folyékony mosószer</b>	
<p>Összetétel (veszélyes anyagok): Dodecil-benzol-szulfonsav &lt;15%,          Kókuszsav-káliumsói &lt;15%, Zsíralkohol-etoxilát &lt;15%,          1-hidroxi-2,2,4,4-tetrametil-1,3-butanediol &lt;5%, Etiléndiamintetra-ecetsav-tetranátriumsó &lt;2%</p> <p>Összetevők a 648/2004/EK rendelet alapján: 15-30% anionos felületaktív anyagok,          5-15% nemionos felületaktív anyag, 5%-nál kevesebb komplexképző, 5%-nál kevesebb EDTA és annak sói, illatanyag (feniletanol, dietilftalát, benzilacetát keveréke), konzerválószer (Metilkloroisotiazolinon és Metilisotiazolinon keveréke), színezék (E102 Tartazin és E131 Patentkék keverékének vizes oldata), pH beállításhoz lúgoldat</p>	
Xi – irritatív  irritatív anyag piktogramja  	R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású  S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó S 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást S 26 Ha szembe jut bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni
A használt színezőanyag, illatanyag és konzerválószer nem okoz problémát. Használat előtt olvasd el a termék prospektusát. Biztonsági adatlap foglalkozásszerű felhasználók kérésére rendelkezésre áll.	
Mennyiség:	Gyártó: HungaroChemicals Kft. 4445 Nagycserkesz - Halmosbokor 6. Tel./Fax.: 42/508-970

### Vonatkozó magyar jogszabályok

Az Európai Parlament és Tanács 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és a kapcsolódó rendeletek

3/2002.(II.8.) SzCsM – EüM együttes rendelete a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

2000. évi XLIII. Törvény a hulladékgyűjtésről

98/2001.(VI.15.) Korm. rendelete a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

33/2004.(IV.26.) ESzCsM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról

25/2000.(IX.30.) EüM – SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

3/2006.(I.26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről

9/2008.(II.22.) ÖTM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

## **16.) Egyéb információk:**

Az adatlap 3. rovatában idézett R mondatok szövege:

R 22	Lenyelve ártalmas
R 34	Égési sérülést okoz
R 36/38	Szem- és bőrizgató hatású
R 41	Súlyos szemkárosodást okozhat

### Megjegyzés a felhasználó számára:

Jelen adatlapban feltüntetett információk az utolsó változat időpontjában rendelkezésünkre álló ismeretek szintjén alapul. Jelen dokumentum nem jelent a termék tulajdonságaira vonatkozó garanciavállalást.

Mivel a termék használata nem tartozik közvetlen ellenőrzésünk alá, a felhasználó kötelessége, hogy saját felelősségére betartsa az érvényes vonatkozó higiéniai és biztonsági előírásokat és törvényeket.

Nem rendeltetésszerű felhasználás esetén semmiféle felelősséget nem vállalunk.

### Adatlappal kapcsolatos információ:

HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
Fejlesztési csoport  
fax: 42/500-039  
telefon: 42/508-973  
email: hunchem@t-online.hu